

8 dealers complex

Mercedes-Benz

BMW

Volkswagen

Audi

VOLVO

MINI

smart

MAZDA

Locate the dealer

モーターレン京都 宝ヶ池 075-721-5400
MINI京都(宝ヶ池) 075-791-3232

京都市左京区宝ヶ池通地下鉄国際会館駅西入ル南側

アウディ 京都 075-791-5122

京都市左京区北大路通高野橋東詰

フォルクスワーゲン平安 075-463-4181

京都市北区西大路通平野神社下ル東側

服部モーター商会 本社 075-414-6000

京都市上京区今出川通堀川西入ル北側

KAMIG 本社 075-313-6121

モーターレン京都 075-314-5500

ボルボ・カーズ京都五条 075-314-9900

京都マツダ 西五条店 075-311-0580

京都市右京区五条通西大路西入ル北側

メルセデス・ベンツ京都中央 075-314-8800

京都市下京区西大路五条下ル東側

服部モーター商会 BPS京都南 075-605-7700

京都市伏見区中島中道町102

アウディ 京都南 075-604-6636

京都市伏見区横大路天王前16-5

服部モーター商会 京都南支店 075-604-4600

MINI京都南 075-604-4400

京都市伏見区国道1号線赤池東入ル南側

京都マツダ 宇治店 0774-20-3020

宇治市横島町国道24号線目川交差点下ル西側

フォルクスワーゲン宇治 0774-46-5577

久世郡久御山町国道1号線田井交差点下ル西側

アウディ 奈良 0743-75-1171

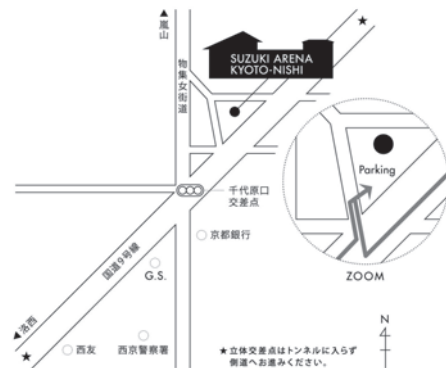
奈良県生駒市辻町101-1



ロクシタンのソープ プレゼント中!

カミグニュースをご持参で、試乗・査定・お見積り、または点検・車検のご入庫で、ロクシタン(L'Occitane)のボンメールソープ(1個)差し上げます。

①元パーカー・レストランを改装したショールームはカフェのように心地良い空間。②納車スペースも完備。愛車の記念すべくスタートはスタッフ全員でお見送りします。③整備・点検もおまかせ。6月末までは愛車無料点検・車検早期予約キャンペーンも実施中。④河原支店長はじめ、女性スタッフがいきいきと活躍中!⑤2Fはゆったりとテーブル席を配したサロンスペース。デキテラスやWi-Fi環境も備えています。



スズキアリーナ京都西

京都市西京区桂千代原町56番地

TEL.:075-382-1122

営業時間:9:30~18:30(サービス受付17:30まで)

定休日:火曜

URL:http://www.heian-suzuki.co.jp

6月発売!スぺーシア・カスタム



電動スライドドア、クラストップの室内長と低燃費を誇るスぺーシア。子育てママの「いいね」がいっぱい詰まっています。6月にはスぺーシア・カスタムが新登場。クールな装備で男性ユーザーのハートも掴みます。



スズキアリーナ京都西、OPEN!

ガラス張りの広々とした空間はまるでおしゃれなカフェのよう。国道9号線・千代原口に誕生したスズキアリーナ京都西は、女性に心地良いショールームです。店内にはキッズコーナーや授乳スペースが設けられ、子育て中のお母さんも安心してお越しいただけます。さらに2Fは贅沢なサロン・スペースとなっていて、カルチャー教室など多目的にご活用いただけます。

また本格的なサービス工場を併設し、お車の点検や車検などの体制も万全。販売からメンテナンスまで、快適なカーライフをサポートいたします。スズキといえば、9年連続軽自動車売り上げ1位を記録した「ワゴンR」をはじめ、スーパーハイトワゴンと呼ばれる広い室内空間を確保した新ジャンルを開拓。今年デビューした新型「スぺーシア」もお陰様で大ヒットしています。その驚きの性能と機能もたっぷりご体感いただけます。カフェを訪れるように、お気軽にご来店ください!

アリーナサロンで、一緒に楽しみませんか ペン習字教室 受講者受付中

講師:ETSUKO(奥村章華)

読売書法会友・謙慎書道会評議員・書道講師歴30年

日時:毎月第2金曜、10:30~12:30

場所:スズキアリーナ京都西2階「アリーナサロン」

月謝:入会金無料

1回2500円のところ、特別価格2000円(お茶付)

詳しくはスズキアリーナ京都西へお問い合わせください。

KAMIG NEWS 2013 Summer

INDEX

New Showroom: VW 平安
New Line Up: ML E-class・MINI CLUBVAN
Overseas operation: マレーシア・サービス工場

Sales Top1: VOLVO V40
Information: 紹介キャンペーン

Owner's Voice: BMW 3series ツーリング
Inside Showroom: スズキアリーナ京都西



ファミリーにも心地良い、VWニューショールーム フォルクスワーゲン平安



衝突危険防止ブレーキを標準装備するなど安全性が大幅に向上したゴルフ7。ヨーロッパでは既にカー・オブ・ザ・イヤーを受賞し話題を呼んでいます。¥2,490,000~

フォルクスワーゲン平安
京都市北区平野宮本町7番地
TEL.075-463-4181

北区平野、西大路通りにVWの専売店として移転・リニューアルしたフォルクスワーゲン平安。新しいショールームはもうご覧になられたか?白で統一されたクリーンなショールームは、全世界で展開しているコーポレートデザイン「モジュラーコンセプト」に基づく最新スタイル。府内では初の導入店舗となっています。西大路通りに面してガラス張りのエントランスが設けられ、吹き抜けからも採光をたっぷり採り入れた明るい空間です。1Fは新車6台がラインナップし、2Fには新車に加え、認定中古車「Das Weltauto(ダス・ヴェルトアウト)」コー

ナーも設けています。さらに落ち着いてご相談できる商談ブースの他、キッズコーナーや授乳室も設置。家族連れでも快適に過ごしていただけるよう配慮しています。また地下サービス工場には専用テスターなどをはじめとした最新鋭の設備を完備。VWの最高資格「マイスター」を有するスタッフも2名勤務しています。新店舗のスタートを飾るように、この夏いよいよ7代目となる新型・Golf 7がデビュー。The Beetle Cabrioletやup!など、話題のクルマも満載し、ニューショールームで皆様のお越しをお待ちしております。

New Line Up

新型エンジン搭載で燃費2割改善 MercedesBenz E-class

新型Eクラスは、フロントグリルやフルLEDヘッドライトなどのエクステリアが一新された他、安全性や高効率性などが大幅に進化。ダウンサイジングしたエンジンは、E250で2.0リッター直噴ターボと希薄燃焼（リーンバーン）を両立。ハイブリッドもラインナップされました。さらに長距離・短



新たにシャドウシルバーのトリムを組み合わせた2パートデザインのインテリアトリム。台形フレームのCOMANDディスプレイなど、上質性と機能が相乗。

アウトドアやライフスタイルに大活躍! MINI CLUBVAN

1960年に商業用モデルとして誕生したMorris Mini Vanの魅力を引き継ぎ、スタイリッシュに生まれ変わったMINI CLUBVAN。2シーターで後部は広々としたラゲージスペースなので、商用はもちろん、アウトドアやスポーツシーン、ライフス



860リットルという大容量のリア・スペース。ガラス部分には樹脂パネルが貼られ、社名やイラストなどを入れる自由なキャンバスに。クラブドアで側面からの荷物の出し入れも快適!

KAMIG SALES TOP 1 SPRING



VOLVO V40

発売から1週間で販売台数1,000台に達したVOLVOのニューV40。ラインナップの中で最も小さな5ドア・プレミアム・スポーツモデルで、シティーセイフティを全モデルに標準装備、世界初の歩行者エアバッグをオプション搭載しています。ボルボ・カーズ京都五条でも4月までに70台をお届け。お陰様で2013年モデルは完売し、現在2014年モデルを予約受付中。納車は9月以降の予定です。



Overseas operation

KAMIGクオリティを世界へ マレーシアにサービス工場がオープン!



マレーシア輸入車協会のアリアスラン氏とKAMIGの松島社長。



首都クアラルンプール近郊、Auto cityと呼ばれるシャララム州グレンマリーにオープンした最新鋭のサービス工場。

年間約1200台、10ヶ国へ日本車や欧州車を輸出しているKAMIG貿易部（タイガー貿易部）。そのメイン市場となるマレーシアに今年3月、100%KAMIG資本のサービス工場が設立されました。敷地面積534坪（1766㎡）、サービス・ベイ7台を有する最新鋭の工場は地域でも注目の存在。グランドオープンにはマレーシア輸入車協会や日系企業などから錚々たるゲストが招待されました。

実は日本のような車検制度のないマレーシア。そのため整備不良の車が多く存在し、メンテナンスが車社会の課題となっている現状がありま



専門の研修を受けたスタッフが主にトヨタ、メルセデス、BMWなどのメンテナンスにあたります。

す。そこでKAMIGでは車の供給だけでなく、日本流の質の高い技術やソフトを提供しようとサービス工場の建設を進めてきました。「これまで貿易を通して36年、恩返しという気持ちでマレーシアの車社会に貢献したかった」と語る貿易部の釜本執行役員。実際車のパーツはすべて現地調達、ローカルスタッフの雇用にもつながっています。地元では早速KAMIGスタンダードの技術やホスピタリティが高い評価を受け、順調に顧客も拡大している模様です。KAMIGクオリティを世界へ。初の海外展開は、マレーシアで力強い一歩を踏み出しました。



「KAMIG流のおもてなしをマレーシアに広めていきたい」と、笑顔とチームワークが自慢の現地スタッフ。

いつでも お友達ご紹介キャンペーン実施中!!

お友達やご親戚で、お車をご購入予定の方はいらっしゃいませんか? KAMIG各ブランドにお客様をご紹介いただくと、ご成約いただいた場合、ご紹介者様に豪華プレゼントを差し上げています。期限はありませんので、いつでも何人でもご紹介お待ちしております!



- ①お車のメンテナンスやアクセサリ購入に使える KAMIG エクセレントカード
- ②イタリアンレストラン「t.v.b」、中国料理「董」のお食事券
- ③各ブランドのオリジナルグッズ



1ドリンクサービス中!

中国料理「董」では、ただいまKAMIG NEWSをご覧のお客様に1ドリンクサービス実施中!夜は納涼床もお楽しみいただけます。

チャイニーズダイニング「董すみれ」
京都市下京区木屋町団栗橋下ル斉藤町138
TEL.075-342-2208
昼11:30~14:00 ランチ1900円~
夜17:00~21:30 ディナー4500円~

Owner's Voice

KAMIG各ブランドから、オーナー様のカーライフをご紹介します



お気に入りのクルマとワンだふるライフ

BMW320iツーリング 綾部市 五十嵐 順子さん

「スポーティーな足回りとクイックな反応、力強くて男っぽいところが好き」。F1とサッカー・本田圭佑ファンという五十嵐さんのハートを掴んだBMW320iツーリング。



BMWのサングラスがよく似合いです。

以前はAudiオーナーだった五十嵐さん。しかも他ディーラーでしたが、新型320iにお問い合わせをいただいたことからご縁をいただきました。翌日にはカタログとお見積もりを、一週間後にはお忙しい五十嵐さんの元へ展示車を積載車に載せて参上。さらに後日試乗車も持ちずると、五十嵐さんの興味は確信に変わりました。ニュー320iツーリングの走りや営業スタッフの熱意、その両方に心を動かされたそうです。

五十嵐さんはペットサロンのオーナー。ショップではなくサロンと称するのは、仔犬の販売やトリミングだけでなく、飼い主さんとの交流を大切にされているから。「犬と一緒に遊んだり、コミュニケーションする機会を通してペットライフの楽しさや素晴らしさを知ってもらいたい」と、さまざまなイベントも開催。ワンちゃんと飼い主さんを全力でサポートされています。中でも毎年恒例の「ワンワンフェスタ」には、60組80頭以上



バンパーの下に足をサッと出すだけでトランクが開くスマートオープナー機能は320iツーリングに標準装備。「これがすごい便利!」と五十嵐さんも感動。

INFORMATION

PET SALON BUBBLE



京都府綾部市青野町高田59番地(ホームセンタージュンテンドー様隣)
TEL./FAX:0773-42-4559 営業時間10:00~19:00 定休日:火曜・第3水曜(祝日の場合営業)



綾部市内の中心部に佇むおしゃれなペットサロンは、地元の愛犬家御用達。仔犬の販売からしつけ教室、フードやグッズ販売、トリミング、ペットホテルなど犬との暮らしをトータルにサポート。元気いっぱい五十嵐さんと気さくな女性スタッフが迎えてくれます。運動会や写真撮影会など、さまざまなイベントを通して飼い主さん同士のネットワークも広がります。

マルチーズ、シュナウザー、チワワなどのプリーディングも行っているバブル。清潔なパピールームではきちんと健康管理された仔犬達が展示されています。

モトーレン京都



モトーレン京都
本社 販売 蔭山 泰輔



閉店後のショールームに送られてきた1通のFAX。五十嵐さんからのお問い合わせをたまたま受け取ったのがご縁で、320iツーリング・ラグジュアリーをお納めしました。ご希望の内装が黒だったので、その点が気になっていましたが、今はブラウンにして正解だったとお聞きしてうれしいです。五十嵐さんのおしゃべりは楽しく、いつもつつい長居してしまいますが、今度はぜひショールームへも遊びにいらしてくださいね。